

Sarva Samparna Gadhyam:

English:

sarva samarpaNa gadyam

OM jaagratsvapna suShuptyaakhya-avasthaatrayaniyaamaka, madantaryaami-
mukhyapraaNaantargata vishvataijasa-praaGYaatmaka, hi~Nkaaraadi-ShaT-
saamapratipaadya ShaTkaala-niyaamaka, anirudda-pradyumna-sa~NkarShaN-
vaasudeva-varaaha-narasi.mha-ShaN-moortyaatmaka, svahRRidayamadyasthita-
suShumnaan-aaDi-dakShiNapaarShva-sthita pa~nchaashatsa~Nkhyaa-
pi~ngaLanaaDeeShu tad-uttara-paarshva-sthita-
taavatsa~Nkhyaaakavya~njanaarNapratipaadya taavatsa~NkhyaaakeDaanaaDeeShu tat-tat-
yogya-tat-kaalaanusaara-praapta-tat-tan-naaDee-sthita-bRRihatechhnda-RRik-sahasra-
gata ShaT-tri.mshat-sahasra-hamsa-svaraakhya-akShrapratipaadya, tanniShTa-
tanniyaamaka-praatar-maaDhyana-dina-saayam-aakhya-savanatrataya tat-tat-kaalee-na-
tat-abhimaanivasurudra-adityopaasya
paramaaNusambandhitaavatsa~Nkhyaaakaaharniyaamakaarhanaamaka
mukhyapraaNopaasyaramaayukttapuruSharoopaatmaka
praadeshamaatrahRRidayavyaapakapraadeshaparimitasthaanashaatmaka
dehaantargatadehaa~NguShTha-parimitajeevaantargata
jeevaa~NguShThaparimitasvahRRidayakamalakarNikaamoolasthitamoolashaatmaka
taavatparimitakarNikaagrasthitabimbaroope jeeveshatvadRRiShTyaa.a nadikaalata:
praapta

madiyashubhaashubhakarmaNormadhyo shubhakarmaanusaarata: tatpreritena
mukhyapraaNena,
tatvaabhimaanidevataadvaaaraa.anukaaritaavasthaatrayaniyaamakaanubhavakaalaghaTitas
hreeviShNusvaatanrya-smRRitipraadaanaka nityanaimittikakaamyabhedena
trividhavidyaashritasvavarNaashramochita-
sa~NkalpitabhagavatpoojaatmakakarmajanyafalenaaparokShaGYaanaatpoorvamanta:
karaNashuddhidvaaraa tadupaasakena tata: para.m bhagavadichchhya
praaptanijaguroopadiShTasvabimbaviShayaka,
poorNasachchidaanandaatmaka chaturguNaadyupaasanakiGYaasaadyupaasaadibhi:
svabimbaaparokShaGYaanotpaadakena manuShyottamaanaamaarabhya
chaturmukhaparyantaanaa.m pa~nchavidhamuktivyogyaanaa.m cha
svabimbopaasibirli~Ngaapagame svaroopaanandaavirbhaava
vaichitryaanandapradaGYaanena tvayi samarpitena tvatpoojaivaastu |

tathaa madeeyashubhaashubhakarmaNormadhye.ashubhakarmaanusaareNa
tvatpreritamukhyapraaNena tatvaabhimaanayasuramarabhya kaliparyaantaanaa.m
tamoyogyaanaa.m paapabaadhibhirgadaayudhapraadaanena mahaatmasisthitaanaa.m
du:khaanubhavana svaroopabhootadu:khaatishayapraadaateti GYaanena tvayi samarpitena
tvatpoojaivaastu ||

WWW.GURURAGHAVENDRA.ORG 's Satsangha Stotra Collection –
SARVA SAMPARNA GADHYAM Written by Guru Raghavendra

iti shreeraghavendra guruvaryapraNeetama sarvasamarpaNagadhya.m sampoorNa.m

|| bhaarateeramaNamukhyapraaNaantargata shreekRRishNaarpaNamastu ||

WWW.GURURAGHAVENDRA.ORG
Stotra Satsangha Collection

Sarva Samparna Gadhyam:

Sanskrit:

सर्व समर्पण गद्यम्

ओं जाग्रत्स्वप्न सुषुप्त्याख्य-अवस्थात्रयनियामक, मदन्तर्यामि-मुख्यप्राणान्तर्गत
विश्वतैजस-प्राच्यात्मक, हि~णकारादि-षट्-सामप्रतिपाद्य षट्काल-नियामक,
अनिरुद्द-प्रद्युम्न-स~णकर्षण-वासुदेव-वराह-नरसि.म्ह-षण्-मूर्त्यात्मक,
स्वहृदयमध्यस्थित-सुषुम्नान्-आडि-दक्षिणपार्श्व-स्थित
प~न्चाशत्स~णख्याक-पि~न्गळनाडीषु तद्-उत्तर-पार्श्व-स्थित-
तावत्स~णख्याकव्य~न्जनार्णप्रतिपाद्य तावत्स~णख्याकेडानाडीषु तत्-तत्-
योग्य-तत्-कालानुसार-प्राप्त-तत्-तन्-नाडी-स्थित-बिहतीच्छन्द-इक्-
सहस्र-गत षट्-त्रि.म्हशत्-सहस्र-हम्स-स्वराख्य-अक्षप्रतिपाद्य, तन्निष्ठ-
तन्नियामक-प्रातर्-माढ्यन्-दिन-सायम्-आख्य-सवनत्रय तत्-तत्-काली-
न-तत्-अभिमानिवसुरुद्ग-अदित्योपास्य
परमाणुसम्बन्धितावत्स~णख्याकाहर्नियामकार्हा नामक
मुख्यप्राणोपास्यरमायुक्तपुरुषरूपात्मक
प्रादेशमात्रहृदयव्यापकप्रादेशपरिमितस्थानेशात्मक देहान्तर्गतदेहा~ण्गुष्ठ-
परिमितजीवान्तर्गत
जीवा~ण्गुष्ठपरिमितस्वहृदयकमलकर्णिकामूलस्थितमूलेशात्मक
तावत्परिमितकर्णिकाग्रस्थितबिम्बरूपे जीवेशत्वदिष्ट्या.अ नदिकालतः प्राप्त

मदियशुभाशुभकर्मणोर्मध्यो शुभकर्मानुसारतः तत्प्रेरितेन मुख्यप्राणेन,
तत्वाभिमानिदेवताद्वारा.अनुकारितावस्थात्रयनियामकानुभवकालघटितश्रीविष्णुस्वात
न्व्य-स्मितिप्रदानक नित्यनैमित्तिककाम्यभेदेन त्रिविधविद्याश्रितस्ववर्णाश्रमोचित-
स~णकल्पितभगवत्पूजात्मककर्मजन्यफलेनापरोक्षध्यानात्पूर्वमन्तः करणशुद्धिद्वारा
तदुपासकेन ततः पर.म् भगवदिच्छ्या प्राप्तनिजगुरुरूपदिष्टस्वबिम्बविषयक,

पूर्णसच्चिदानन्दात्मक चतुर्गुणाद्युपासनकिघ्यासाद्युपासादिभिः
स्वबिम्बापरोक्षघ्यानोत्पादकेन मनुष्योत्तमानामारभ्य चतुर्मुखपर्यन्तानाम्
प~न्चविधमुक्तियोग्यानाम् च स्वबिम्बोपासिभिर्लि~ण्णापगमे स्वरूपानन्दाविर्भाव
वैचित्र्यानन्दप्रदघ्यानेन त्वयि समर्पितेन त्वत्पूजैवास्तु ।

तथा मदीयशुभाशुभकर्मणोर्मध्ये.अशुभकर्मानुसारेण त्वत्प्रेरितमुख्यप्राणेन
तत्वाभिमान्यसुरमरभ्य कलिपर्यान्तानाम् तमोयोग्यानाम्
पापबाधिभिर्गदायुधप्रदानेन महात्मसिस्थितानाम् दुःखानुभवेन
स्वरूपभूतदुःखातिशयप्रदातेति घ्यानेन त्वयि समर्पितेन त्वत्पूजैवास्तु ॥

इति श्रीरघवेन्द्र गुरुवर्यप्रणीतम सर्वसमर्पणगध्यम् सम्पूर्णम्

॥ भारतीरमणमुख्यप्राणान्तर्गत श्रीकिरणार्पणमस्तु ॥

Sarva Samparna Gadhyam:

KANNADA:

ಸರ್ವ ಸಮರ್ಪಣ ಗದ್ಯಮ್

ಓಂ ಜಾಗ್ರತ್ಸ್ವಪ್ನ ಸುಷುಪ್ತ್ಯಾಖ್ಯ-ಅವಸ್ಥಾತ್ರಯನಿಯಾಮಕ, ಮದಂತರ್ಯಾಮಿ-
ಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣಾಂತರ್ಗತ ವಿಶ್ವತೈಜಸ-ಪ್ರಾಣ್ಯಾತ್ಮಕ, ಹಿ~ಣ್ಕಾರಾದಿ-ಷಟ್-ಸಾಮಪ್ರತಿಪಾದ್ಯ
ಷಟ್ಕಾಲ-ನಿಯಾಮಕ, ಅನಿರುದ್ಧ-ಪ್ರದ್ಯುಮ್ನ-ಸ~ಣ್ಕರ್ಷಣ-ವಾಸುದೇವ-ವರಾಹ-ನರಸಿ.ಮ್ಹ-
ಷಣ್-ಮೂರ್ತ್ಯಾತ್ಮಕ, ಸ್ವಹಿದಯಮಧ್ಯಸ್ಥಿತ-ಸುಷುಮ್ನಾನ್-ಆಡಿ-ದಕ್ಷಿಣಪಾರ್ಷ್ವ-ಸ್ಥಿತ
ಪ~ನ್ನಾಶತ್ನ~ಣ್ಕಾಶ್ಯಕ-ಪಿ~ನ್ನಗಳನಾಡೀಷು ತದ್-ಉತ್ತರ-ಪಾರ್ಶ್ವ-ಸ್ಥಿತ-
ತಾವತ್ನ~ಣ್ಕಾಶ್ಯಕವ್ಯ~ನ್ನನಾರ್ಣಪ್ರತಿಪಾದ್ಯ ತಾವತ್ನ~ಣ್ಕಾಶ್ಯಕೇಡಾನಾಡೀಷು ತತ್-ತತ್-ಯೋಗ್ಯ-
ತತ್-ಕಾಲಾನುಸಾರ-ಪ್ರಾಪ್ತ-ತತ್-ತನ್-ನಾಡೀ-ಸ್ಥಿತ-ಬಿಹತೀಚ್ಛ್ವ-ಇಕ್-ಸಹಸ್ರ-ಗತ
ಷಟ್-ತ್ರಿ.ಮ್ಯತ್-ಸಹಸ್ರ-ಹಮ್-ಸ್ವರಾಖ್ಯ-ಅಕ್ಷಪ್ರತಿಪಾದ್ಯ, ತನ್ನಿಷ್ಟ-ತನ್ನಿಯಾಮಕ-ಪ್ರಾತರ್-
ಮಾಧ್ಯನ್-ದಿನ-ಸಾಯಮ್-ಅಖ್ಯ-ಸವನತ್ರತಯ ತತ್-ತತ್-ಕಾಲೀ-ನ-ತತ್-
ಅಭಿಮಾನಿವಸುರುದ್ರ-ಅದಿತೈಪಾಸ್ಯ
ಪರಮಾಣುಸಮ್ಬಂಧಿತಾವತ್ನ~ಣ್ಕಾಶ್ಯಕಾಹರ್ನಿಯಾಮಕಾರ್ಹನಾಮಕ
ಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣೋಪಾಸ್ಯರಮಾಯುಕ್ತಪುರುಷರೂಪಾತ್ಮಕ
ಪ್ರಾದೇಶಮಾತ್ರಹಿದಯವ್ಯಾಪಕಪ್ರಾದೇಶಪರಿಮಿತಸ್ಥಾನೇಶಾತ್ಮಕ ದೇಹಾಂತರ್ಗತದೇಹಾ~ಣ್ಕಾಶ್ಯ-
ಪರಿಮಿತಜೀವಾಂತರ್ಗತ
ಜೀವಾ~ಣ್ಕಾಶ್ಯಪರಿಮಿತಸ್ವಹಿದಯಕಮಲಕರ್ಣಿಕಾಮೂಲಸ್ಥಿತಮೂಲೇಶಾತ್ಮಕ
ತಾವತ್ಪರಿಮಿತಕರ್ಣಿಕಾಗ್ರಸ್ಥಿತಬಿಂಬರೂಪೇ ಜೀವೇಶತ್ವದಿಷ್ಟ್ಯ.ಅ ನದಿಕಾಲತ: ಪ್ರಾಪ್ತ

ಮದಿಯಶುಭಾಶುಭಕರ್ಮಣೋರ್ಮಧ್ಯೋ ಶುಭಕರ್ಮಾನುಸಾರತ: ತತ್ಪ್ರೀತಿನ ಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣೇನ,
ತತ್ಪ್ರಾಭಿಮಾನಿದೇವತಾದ್ವಾರಾ.ಅನುಕಾರಿತಾವಸ್ಥಾತ್ರಯನಿಯಾಮಕಾನುಭವಕಾಲಘಟಿತಶ್ರೀವಿಷ್ಣುಸಾ
ತ್ವತ್ಪ್ರಾಣ್ಯ-ಸ್ಥಿತಪ್ರದಾನಕ ನಿತ್ಯನೈಮಿತ್ತಿಕಕಾಮ್ಯಭೇದೇನ ತ್ರಿವಿಧವಿದ್ಯಾಶ್ರಿತಸ್ವವರ್ಣಾಶ್ರಮೋಚಿತ-
ಸ~ಣ್ಕಲ್ಪಿತಭಗವತ್ಪ್ರಾಜಾತ್ಮಕಕರ್ಮಜನ್ಯಫಲನಾಪರೋಕ್ಷಘ್ಯಾನಾತ್ಪೂರ್ವಮನ್ತ:
ಕರಣಶುದ್ಧಿದ್ವಾರಾ ತದುಪಾಸಕೇನ ತತ: ಪರ.ಮ್ ಭಗವದಿಚ್ಛಾ
ಪ್ರಾಪ್ತನಿಜಗುರೂಪದಿಷ್ಟಸ್ವಬಿಂಬವಿಷಯಕ,
ಪೂರ್ಣಸಚ್ಚಿದಾನಂದಾತ್ಮಕ ಚತುರ್ಗುಣಾದ್ಯುಪಾಸನಕಿಘ್ಯಾಸಾದ್ಯುಪಾಸಾದಿಭಿ:
ಸ್ವಬಿಂಬಾಪರೋಕ್ಷಘ್ಯಾನೋತ್ಪಾದಕೇನ ಮನುಷ್ಯೋತ್ತಮಾನಾಮಾರಭ್ಯ
ಚತುರ್ಮುಖಪರ್ಯಂತಾನಾ.ಮ್ ಪ~ನ್ನವಿಧಮುಕ್ತಿಯೋಗ್ಯಾನಾ.ಮ್ ಚ

ಸ್ವಬಿವ್ಯೋಪಾಸಿಭಿರ್ಲೀ~ಣ್ಣಾಪಗಮೆ ಸ್ವರೂಪಾನಂದಾವಿಭಾವ ವೈಚಿತ್ರ್ಯಾನಂದಪ್ರದಘ್ಯಾನೇನ ತ್ವಯಿ
ಸಮರ್ಪಿತೇನ ತ್ವತ್ಪೂಜೈವಾಸ್ತು ।

ತಥಾ ಮದೀಯಶುಭಾಶುಭಕರ್ಮಣೋರ್ಮಧ್ಯೈಃಅಶುಭಕರ್ಮಾನುಸಾರೇಣ
ತ್ವತ್ಪ್ರೀತಿಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣೇನ ತತ್ತ್ವಾಭಿಮಾನ್ಯಸುರಮರಭ್ಯ ಕಲಿಪರ್ಯಾನ್ತಾನಾ.ಮ್
ತಮೋಯೋಗ್ಯಾನಾ.ಮ್ ಪಾಪಬಾಧಿಭಿರ್ಗದಾಯುಧಪ್ರದಾನೇನ ಮಹಾತ್ಮಸಿಸ್ಥಿತಾನಾ.ಮ್
ದುಃಖಾನುಭವೇನ ಸ್ವರೂಪಭೂತದುಃಖಾತಿಶಯಪ್ರದಾತೇತಿ ಘ್ಯಾನೇನ ತ್ವಯಿ ಸಮರ್ಪಿತೇನ
ತ್ವತ್ಪೂಜೈವಾಸ್ತು ॥

ಇತಿ ಶ್ರೀರಘವೇನ್ದ್ರ ಗುರುವರ್ಯಪ್ರಣೀತಮ ಸರ್ವಸಮರ್ಪಣಗಧ್ಯ.ಮ್ ಸಮ್ಪೂರ್ಣ.ಮ್

॥ ಭಾರತೀರಮಣಮುಖ್ಯಪ್ರಾಣಾನ್ತರ್ಗತ ಶ್ರೀಕಿಶ್ಣಾಪರ್ಣಮಸ್ತು ॥

Sarva Samparna Gadhyam:

Tamil:

ஸர்வ ஸமர்பண கத்யம்

ஓம் ஜாக்ரத்ஸ்வப்ன ஸுஷுப்த்யாக்ய-அவஸ்தாத்ரயனியாமக,
மதன்தர்யாமி-முக்யப்ராணான்தர்கத விஸ்வதைஜஸ-
ப்ராக்யாத்மக, ஹி~ண்காராதி-ஷட்-ஸாமப்ரதிபாத்ய ஷட்கால-
னியாமக, அனிருத்த-ப்ரத்யும்ன-ஸ~ண்கர்ஷண-வாஸுதெவ-
வராஹ-னரஸி.ம்ஹ-ஷண்-மூர்த்யாத்மக,
ஸ்வஹ்ற்றிதயமத்யஸ்தித-ஸுஷும்னான்-ஆடி-தக்ஷிணபார்ஷ்வ-
ஸ்தித பந்சாஸத்ஸ~ண்க்யாக-பிந்களனாடீஷு தத்-உத்தர-
பார்ஸ்வ-ஸ்தித-தாவத்ஸ~ண்க்யாகவ்யந்ஜனார்ணப்ரதிபாத்ய
தாவத்ஸ~ண்க்யாகெடானாடீஷு தத்-தத்-யொக்ய-தத்-
காலானுஸார-ப்ராப்த-தத்-தன்-னாடீ-ஸ்தித-ப்ற்றிஹதீச்ஹ்ன்த-
ற்றிக்-ஸஹஸ்ர-கத ஷட்-த்ரி.ம்ஸத்-ஸஹஸ்ர-ஹம்ஸ-ஸ்வராக்ய-
அக்ஷரப்ரதிபாத்ய, தன்னிஷ்ட-தன்னியாமக-ப்ராதர்-மாட்யன்-தின-
ஸாயம்-ஆக்ய-ஸவனத்ரதய தத்-தத்-காலீ-ன-தத்-
அபிமானிவஸுருத்ர-அதித்யொபாஸ்ய
பரமானுஸம்பன்திதாவத்ஸ~ண்க்யாகாஹர்னியாமகார்ஹனாமக
முக்யப்ராணொபாஸ்யரமாயுக்த்தபுருஷரூபாத்மக
ப்ராதெஸமாத்ரஹ்ற்றிதயவ்யாபகப்ராதெஸபரிமிதஸ்தானெஸாத்ம
க தெஹான்தர்கததெஹா~ண்குஷ்ட-பரிமிதஜீவான்தர்கத
ஜீவா~ண்குஷ்டபரிமிதஸ்வஹ்ற்றிதயகமலகர்ணிகாமூலஸ்திதமூடு
லஸாத்மக தாவத்பரிமிதகர்ணிகாக்ரஸ்திதபிம்பரூபெ
ஜீவெஸத்வத்ற்றிஷ்ட்யா.அ னதிகாலத: ப்ராப்த

மதியஸுபாஸுபகர்மணொர்மத்யொ ஸுபகர்மானுஸாரத:
தத்ப்ரெரிதென முக்யப்ராணென,
தத்வாபிமானிதெவதாத்வாரா.அனுகாரிதாவஸ்தாத்ரயனியாமகானு
பவகாலகடிதஸ்ரீவிஷ்ணுஸ்வாதன்த்ரய-ஸ்ம்ற்றிதிப்ரதானக
னித்யனைமித்திககாம்யபெதென
த்ரிவிதவித்யாஸ்ரிதஸ்வவர்ணாஸ்ரமொசித-
ஸ~ண்கல்பிதபகவத்பூஜாத்மககர்மஜன்யஅலெனாபரொக்ஷக்யான

ரத்பூர்வமன்த: கரணஸுத்தித்வாரா ததுபாஸகென தத: பர.ம்
பகவதிச்சஹ்யா ப்ராப்தனிஜகுரூபதிஷ்டஸ்வபிம்பவிஷயக,
பூர்ணஸச்சிதானன்தாத்மக
சதுர்குணாத்யுபாஸனகிக்யாஸாத்யுபாஸாதிபி:
ஸ்வபிம்பாபரொக்ஷக்யானொத்பாதகென
மனுஷ்யொத்தமானாமாரப்ய சதுர்முகபர்யன்தானா.ம்
பந்சவிதமுக்தியொக்யானா.ம் ச
ஸ்வபிம்பொபாஸிபிர்லி~ண்காபகமெ ஸ்வரூபானன்தாவிர்பாவ
வைசித்ர்யானன்தப்ரதக்யானென த்வயி ஸமர்பிதென
த்வத்பூஜைவாஸ்து |

ததா
மதீயஸுபாஸுபகர்மணொர்மத்யெ.அஸுபகர்மானுஸாரெண
த்வத்ப்ரெரிதமுக்யப்ரானென தத்வாபிமான்யஸுரமரப்ய
கலிபர்யான்தானா.ம் தமொயொக்யானா.ம்
பாபபாதிபிர்கதாயுதப்ரதானென மஹாத்மஸிஸ்திதானா.ம்
து:கானுபவென ஸ்வரூபபூதது:காதிஸயப்ரதாதெதி க்யானென
த்வயி ஸமர்பிதென த்வத்பூஜைவாஸ்து ||

இதி ஸ்ரீரகவென்த்ர குருவர்யப்ரணீதம ஸர்வஸமர்பணகத்ய.ம்
ஸம்பூர்ண.ம்

|| பாரதீரமணமுக்யப்ரானான்தர்கத ஸ்ரீக்ற்றிஸ்ணார்பணமஸ்து ||

Sarva Samparna Gadhyam:

TELUGU:

పూజ్యాయ రాఘవేంద్రాయ సత్య-ధర్మ-రతాయ చ ।
భజతా.మ్ కల్పవృక్షాయ నమతా.మ్ కామధేనవే ॥

శ్రీసుధీంద్రాబ్ధి-సమ్భూతాన్ రాఘవేంద్ర-కలానిధీన్ ।
సవే సత్-ఘ్యాన-సౌఖ్యార్థ.మ్ సంతాపత్రయ శాంతయే ॥

॥ శీమద్-హనుమ-భీమ-మధ్వాంతర్గత-రామ-కిష్క-వేదవ్యాసాత్మక స్త్రీ- లక్ష్మీ-
హయగ్రీవాయ నమః ॥

శ్రీ రఘవేంద్ర తీర్థ ప్రణీతమ్

సర్వ సమర్పణ గద్యమ్

ఓం జాగ్రత్స్వప్న సుషుప్త్యాఖ్య-అవస్థాత్రయనియామక, మదంతర్యామి-
ముఖ్యప్రాణాంతర్గత విశ్వతైజస-ప్రాఘ్యత్మక, హి~ణ్కారాది-షట్-సామప్రతిపాద్య
షట్కాల-నియామక, అనిరుద్ధ-ప్రద్యుమ్న-స~ణ్కారణ-వాసుదేవ-వరాహ-
నరసి.మ్హ-షణ్-మూర్త్యాత్మక, స్వహిదయమధ్యస్థిత-సుషుమ్నాన్-ఆడి-
దక్షిణపార్శ్వ-స్థిత ప~న్చాశత్స~ణ్కార్యక-పి~న్కళనాడీషు తద్-ఉత్తర-పార్శ్వ-స్థిత-
తావత్స~ణ్కార్యకవ్య~న్జనార్ణవప్రతిపాద్య తావత్స~ణ్కార్యకేడానాడీషు తత్-తత్-
య్యుగ్య-తత్-కాలానుసార-ప్రాప్త-తత్-తన్-నాడీ-స్థిత-బిహతీచ్ఛ్చ-ఇక్-
సహస్ర-గత షట్-త్రి.మ్కత్-సహస్ర-హమ్స-స్వరాఖ్య-అక్షప్రతిపాద్య, తన్నిష్ట-
తన్నియామక-ప్రాతర్-మాధ్యన్-దిన-సాయమ్-ఆఖ్య-సవనత్రతయ తత్-తత్-
కాలీ-న-తత్-అభిమానివసురుద్ద-అదిత్యోపాస్య
పరమాణుసమ్పన్ధితావత్స~ణ్కార్యకాహర్నియామకార్హనామక
ముఖ్యప్రాణోపాస్యరమాయుక్తపురుషరూపాత్మక
ప్రాదేశమాత్రహిదయవ్యాపకప్రాదేశపరిమితస్థానెశాత్మక దేహాంతర్గతదేహా~ణ్కుష్ఠ-
పరిమితజీవాంతర్గత

జీవాణ్ణుష్ఠపరిమితస్వహిదయకమలకర్ణికామూలస్థితమూలేశాత్మక
తావత్పరిమితకర్ణికాగ్రస్థితబిమ్బరూపే జీవేశత్వదిష్ట్యా.అ నదికాలతః ప్రాప్త

మదియశుభాశుభకర్మణోర్మధ్యో శుభకర్మానుసారతః తత్ప్రేరితేన ముఖ్యప్రాణేన,
తత్త్వాభిమానిదేవతాద్వారా.అనుకారితావస్థాత్త్రయనియామకానుభవకాలఘటితశ్రీవి
ష్ణుస్వాతస్త్వ-స్మితిప్రదానక నిత్యనైమిత్తికకామ్యభేదేన
త్రివిధవిద్యాశ్రితస్వవర్ణాశ్రమేచిత-
సంస్కృల్పితభగవత్పూజాత్మకకర్మజన్యఅతేనాపరోక్షఘ్నానాత్పూర్వమంతః
కరణశుద్ధిద్వారా తదుపాసకేన తతః పర.మ్ భగవదిచ్ఛాన్య
ప్రాప్తనిజగురూపదిష్టస్వబిమ్బవిషయక,
పూర్ణసచ్చిదానందాత్మక చతుర్గుణాద్యుపాసనకిఘ్నాసాద్యుపాసాదిభిః
స్వబిమ్బపరోక్షఘ్నానోత్పాదకేన మనుష్యోత్తమానామారభ్య చతుర్ముఖపర్యంతానా.మ్
పంపనవిధముక్తియ్యుగ్యానా.మ్ చ స్వబిమ్బుపాసేభిర్లింగాపగమే
స్వరూపానందావిర్భావ వైచిత్ర్యానందప్రదఘ్నానేన త్వయి సమర్పితేన త్వత్పూజైవాస్తు
|

తథా మదీయశుభాశుభకర్మణోర్మధ్యే.అశుభకర్మానుసారేణ త్వత్ప్రేరితముఖ్యప్రాణేన
తత్త్వాభిమాన్యసురమరభ్య కలిపర్యాంతానా.మ్ తమేయ్యుగ్యానా.మ్
పాపబాధిభిర్గదాయుధప్రదానేన మహాత్మసిస్థితానా.మ్ దుఃఖానుభవేన
స్వరూపభూతదుఃఖాతిశయప్రదాతేతి ఘ్నానేన త్వయి సమర్పితేన త్వత్పూజైవాస్తు
||

ఇతి శ్రీరఘువేన్త గురువర్యప్రణీతమ సర్వసమర్పణగధ్య.మ్ సమూర్ణ.మ్

|| భారతీరమణముఖ్యప్రాణాన్తర్గత శ్రీకిశ్ణార్పణమస్తు ||

Sarva Samparna Gadhyam:

Marathi:

सर्व समर्पण गद्यम

ओं जाग्रत्स्वप्न सुषुप्त्याख्य-अवस्थात्रयनियामक, मदन्तर्यामि-मुख्यप्राणान्तर्गत
विश्वतैजस-प्राघ्न्यात्मक, हि-णकारादि-षट्-सामप्रतिपाद्य षट्काल-नियामक,
अनिरुद्-प्रद्युम्न-स-ण्कर्षण-वासुदेव-वराह-नरसि.म्ह-षण-मूर्त्यात्मक,
स्वहृद्दयमध्यस्थित-सुषुम्नान-आडि-दक्षिणपार्श्व-स्थित
प-न्चाशत्स-ण्ख्याक-पि-न्गळनाडीषु तद-उत्तर-पार्श्व-स्थित-
तावत्स-ण्ख्याकव्य-न्जनार्णप्रतिपाद्य तावत्स-ण्ख्याकेडानाडीषु तत-तत-
योग्य-तत-कालानुसार-प्राप्त-तत-तन-नाडी-स्थित-बडहतीच्छन्द-इक-
सहस्र-गत षट-त्रि.शत-सहस्र-हम्स-स्वराख्य-अक्षप्रतिपाद्य, तन्निष्ठ-
तन्नियामक-प्रातर-माळ्यन-दिन-सायम-आख्य-सवनत्रतय तत-तत-काली-
न-तत-अभिमानिवसुरुद्र-अदित्योपास्य
परमाणुसम्बन्धितावत्स-ण्ख्याकाहर्नियामकार्हा नामक
मुख्यप्राणोपास्यरमायुक्तपुरुषरूपात्मक
प्रादेशमात्रहृद्दयव्यापकप्रादेशपरिमितस्थानेशात्मक देहान्तर्गतदेहा-ण्गुष्ठ-
परिमितजीवान्तर्गत
जीवा-ण्गुष्ठपरिमितस्वहृद्दयकमलकर्णिकामूलस्थितमूलेशात्मक
तावत्परिमितकर्णिकाग्रस्थितबिम्बरूपे जीवेशत्वदृष्ट्या.अ नदिकालतः प्राप्त

मदियशुभाशुभकर्मणोर्मध्यो शुभकर्मानुसारतः तत्प्रेरितेन मुख्यप्राणेन,
तत्वाभिमानिदेवताद्वारा.अनुकारितावस्थात्रयनियामकानुभवकालघटितश्रीविष्णुस्वात
न्त्य-स्मइतिप्रदानक नित्यनैमित्तिककाम्यभेदेन त्रिविधविद्याश्रितस्ववर्णाश्रमोचित-

स~ण्कल्पितभगवत्पूजात्मककर्मजन्यफ़लेनापरोक्षध्यानात्पूर्वमन्तः करणशुद्धिद्वारा
तदुपासकेन ततः पर.म भगवदिच्छ्या प्राप्तनिजगुरूपदिष्टस्वबिम्बविषयक,
पूर्णसच्चिदानन्दात्मक चतुर्गुणाद्युपासनकिध्यासाद्युपासादिभिः
स्वबिम्बापरोक्षध्यानोत्पादकेन मनुष्योत्तमानामारभ्य चतुर्मुखपर्यन्ताना.म
प~न्चविधमुक्तियोग्याना.म च स्वबिम्बोपासिभिर्लि~ण्गापगमे स्वरूपानन्दाविर्भाव
वैचित्र्यानन्दप्रदध्यानेन त्वयि समर्पितेन त्वत्पूजैवास्तु ।

तथा मदीयशुभाशुभकर्मणोर्मध्ये.अशुभकर्मानुसारेण त्वत्प्रेरितमुख्यप्राणेन
तत्त्वाभिमान्यसुरमरभ्य कलिपर्यान्ताना.म तमोयोग्याना.म
पापबाधिभिर्गदायुधप्रदानेन महात्मसिस्थिताना.म दुःखानुभवेन
स्वरूपभूतदुःखातिशयप्रदातेति ध्यानेन त्वयि समर्पितेन त्वत्पूजैवास्तु ॥

इति श्रीरघवेन्द्र गुरुवर्यप्रणीतम सर्वसमर्पणगध्य.म सम्पूर्ण.म

॥ भारतीरमणमुख्यप्राणान्तर्गत श्रीकङ्कणार्पणमस्तु ॥

Sarva Samparna Gadhyam:

Malayalam:

സരവ സമർപണ ഗദ്യമ്

ഓം ജാഗ്രത്യാപ്ത സുഷുപ്ത്യാഖ്യ-അവസ്ഥാത്രയനിയാമക,
മദന്തര്യാമി-മുഖ്യപ്രാണാന്തർഗത വിശ്വതൈജസ-പ്രാഘ്യാത്മക,
ഹി-ങ്ക്കാരാദി-ഷട്-സാമപ്രതിപാദ്യ ഷട്കാല-നിയാമക,
അനിരുദ്ദ-പ്രദ്യുമ്ന-സ-ങ്ക്കർഷണ-വാസുദൈവ-വരാഹ-
നരസി.മ്ഹ-ഷണ്-മൂർത്യാത്മക, സാഹിദയമധ്യസ്ഥിത-സുഷുപ്താൻ-
ആഡി-ദക്ഷിണപാർഷ്വ-സ്ഥിത പ-ന്ചാശത്വ-ങ്ഖ്യാക-
പി-ന്ഗളനാഡീഷു തദ്-ഉത്തര-പാർശ്വ-സ്ഥിത-
താവത്വ-ങ്ഖ്യാകവ്യ-ന്ജനാർണ്ണപ്രതിപാദ്യ
താവത്വ-ങ്ഖ്യാകൈഡാനാഡീഷു തത്-തത്-യോഗ്യ-തത്-
കാലാനുസാര-പ്രാപ്ത-തത്-തത്-നാഡീ-സ്ഥിത-ബിഹതീച്ഛന്ദ-
ഇക്-സഹസ്ര-ഗത ഷട്-ത്രി.മ്ശത്-സഹസ്ര-ഹമ്സ-സ്വരാഖ്യ-
അക്ഷപ്രതിപാദ്യ, തന്നിഷ്ട-തന്നിയാമക-പ്രാതർ-മാധ്യന്-ദിന-
സായമ്-ആഖ്യ-സവനത്രയ തത്-തത്-കാലീ-ന-തത്-
അഭിമാനിവസുരുദ്ര-അദിത്യോപാസ്യ
പരമാണുസമ്ബന്ധിതാവത്വ-ങ്ഖ്യാകാഹർനിയാമകാർഹണാമക
മുഖ്യപ്രാണോപാസ്യരമായുക്തപുരുഷരുപാത്മക
പ്രാദേശമാത്രഹിദയവ്യാപകപ്രാദേശപരിമിതസ്ഥാനേശാത്മക
ദൈഹാന്തർഗതദൈഹാ-ങ്ഗുഷ്ട-പരിമിതജീവാന്തർഗത
ജീവാ-ങ്ഗുഷ്ടപരിമിതസ്വഹിദയകമലകർണികാമൂലസ്ഥിതമൂലേശാ
ത്മക താവത്പരിമിതകർണികാഗ്രസ്ഥിതബിമ്ബരുപൈ
ജീവേശത്വാദിഷ്ട്യാ.അ നദികാലത: പ്രാപ്ത

മദിയശുഭാശുഭകർമ്മണോർമ്മയ്യാ ശുഭകർമ്മാനുസാരത:
തത്പ്രതിതൈന മുഖ്യപ്രാണൈന,
തത്യാഭിമാനിദൈവതാദാരാ.അനുകാരിതാവസ്ഥാത്രയനിയാമകാനുദ
വകാലഘടിതശ്രീവിഷ്ണുസ്വാതന്ത്ര്യ-സ്തിതിപ്രദാനക
നിത്യനൈമിത്തികകാമ്യദൈവന
ത്രിവിധവിദ്യാശ്രീതസ്വവർണാശ്രമോചിത-
സ-ങ്ക്കല്പിതഭഗവത്പൂജാത്മകകർമ്മജന്യഅലൈനാപരൊക്ഷഘ്യാനാ

തപ്പുരമന്തഃ കരണശുദ്ധിദാരാ തദ്വപാസകേന തതഃ പര.മ്
ഭഗവദിച്ഛഹ്യാ പ്രാപ്തനിജഗുരുപദിഷ്ടസാബിമ്ബവിഷയക,
പൂർണസച്ചിദാനന്ദാത്മക
ചതുർഗുണാദ്യുപാസനകീഘ്യാസാദ്യുപാസാദിഭിഃ
സാബിമ്ബാപരൊക്ഷഘ്യാനൊത്പാദകേന മനുഷ്യാത്തമാനാമാരദ്യ
ചതുർമുഖപര്യന്താനാ.മ് പ~ന്ചവിധമുക്തിയോഗ്യാനാ.മ് ച
സാബിമ്ബാപാസിഭിരീ~ണ്ഗാപഗമെ സാരൂപാനന്ദാവിർഭാവ
വൈചിത്ര്യാനന്ദപ്രദഘ്യാനേന തായി സമർപിതേന
താത്പൂജൈവാസ്തു ।

തഥാ മദീയശുഭാശുഭകർമ്മണാർമയ്യ.അശുഭകർമ്മാനുസാരേണ
താത്പ്രേരിതമുഖ്യപ്രാണേന തത്യാഭിമാനുസ്മരമരദ്യ
കലിപര്യാന്താനാ.മ് തമൊയോഗ്യാനാ.മ്
പാപബാധിഭിർഗഭായുധപ്രദാനേന മഹാത്മസിന്ധിതാനാ.മ്
ദുഃഖാനുഭവേന സാരൂപഭൂതദുഃഖാതിശയപ്രദാതേതി ഘ്യാനേന
തായി സമർപിതേന താത്പൂജൈവാസ്തു ॥

ഇതി ശ്രീരഘവേന്ദ്ര ഗുരുവര്യപ്രണീതമ സരാസമർപണഗദ്യ.മ്
സമ്പൂർണ.മ്

॥ ഭാരതീരമണമുഖ്യപ്രാണാന്തർഗത ശ്രീകിശ്ണാർപണമസ്തു ॥

Sarva Samparna Gadhyam:

Gujarathi:

સર્વ સમર્પણ ગદ્યમ

ઓં જાગ્રત્સ્વપ્ન સુષુપ્ત્યાખ્ય-અવસ્થાત્રયનિયામક, મદન્તર્યામિ-
મુખ્યપ્રાણાન્તર્ગત વિશ્વતૈજસ-પ્રાઘ્યાત્મક, હિ~ણકારાદિ-ષટ-સામપ્રતિપાદ્ય
ષટ્કાલ-નિયામક, અનિરુદ્ધ-પ્રદ્યુમ્ન-સ~ણકર્ષણ-વાસુદેવ-વરાહ-
નરસિ.મહ-ષણ-મૂર્ત્યાત્મક, સ્વહૃદયમધ્યસ્થિત-સુષુમ્નાન-આડિ-
દક્ષિણપાર્શ્વ-સ્થિત પ~ન્યાશત્સ~ણખ્યાક-પિ~ન્ગળનાડીષુ તદ-ઉત્તર-
પાર્શ્વ-સ્થિત-તાવત્સ~ણખ્યાકવ્ય~ન્જનાર્ણપ્રતિપાદ્ય
તાવત્સ~ણખ્યાકેડાનાડીષુ તત-તત-યોગ્ય-તત-કાલાનુસાર-પ્રાપ્ત-તત-
તત-નાડી-સ્થિત-બૃહતીચ્છન્દ-ઈક-સહસ્ર-ગત ષટ-ત્રિ.મ્શત-સહસ્ર-
હમ્સ-સ્વરાખ્ય-અક્ષપ્રતિપાદ્ય, તન્નિષ્ટ-તન્નિયામક-પ્રાતર-માઢ્યન-દિન-
સાયમ-આખ્ય-સવનત્રતય તત-તત-કાલી-ન-તત-અભિમાનિવસુરુદ્ર-
અદિત્યોપાસ્ય પરમાણુસમ્બન્ધિતાવત્સ~ણખ્યાકાહર્નિયામકાર્હનામક
મુખ્યપ્રાણોપાસ્યરમાયુકતપુરુષરૂપાત્મક
પ્રાદેશમાત્રહૃદયવ્યાપકપ્રાદેશપરિમિતસ્થાનેશાત્મક દેહાન્તર્ગતદેહા~ણગુષ્ઠ-
પરિમિતજીવાન્તર્ગત
જીવા~ણગુષ્ઠપરિમિતસ્વહૃદયકમલકર્ણિકામૂલસ્થિતમૂલેશાત્મક
તાવત્પરિમિતકર્ણિકાગ્રસ્થિતભિમ્બરૂપે જીવેશત્વદૃષ્ટ્યા.અ નદિકાલતઃ પ્રાપ્ત
મદિયશુભાશુભકર્મણોર્મધ્યો શુભકર્માનુસારતઃ તત્પ્રેરિતેન મુખ્યપ્રાણેન,
તત્વાભિમાનિદેવતાદ્વારા.અનુકારિતાવસ્થાત્રયનિયામકાનુભવકાલઘટિતશ્રીવિષ્ણુ
પુસ્વાતન્ત્ય-સ્મૃતિપ્રદાનક નિત્યનૈમિત્તિકકામ્યભેદેન

त्रिविधविधाश्रितस्ववर्णाश्रमोचित-

स-एकल्पितभगवत्पूजात्मककर्मजन्यफलेनापरोक्षध्यानात्पूर्वमन्तः

करुणशुद्धिद्वारा तद्गुणपासकेन ततः पर.म भगवदिच्छा

प्राप्तनिर्गुणपदिष्टस्वभिम्बविषयक,

पूर्णासन्धिदानन्दात्मक चतुर्गुणधुपासनकिंघ्यासाधुपासादिभिः

स्वभिम्बापरोक्षध्यानोत्पादकेन मनुष्योत्तमानामारभ्य चतुर्मुष्पर्यन्तानाम

प-न्यविधमुक्तियोग्यानाम च स्वभिम्बोपासिभिर्दि-एगापगमे

स्वइपानन्दाविर्भाव वैश्वानन्दप्रदध्यानेन त्वयि समर्पितेन त्वत्पूजैवास्तु

।

तथा मदीयशुभाशुभकर्मणोर्मध्ये.अशुभकर्मानुसारेण त्वत्प्रेरितमुष्प्राणेन

तत्त्वाभिमान्यसुरमरभ्य कलिपर्यान्तानाम तमोयोग्यानाम

पापबाधिभिर्गदायुधप्रदानेन महात्मसिस्थितानाम दुःखानुभवेन

स्वइपभूतदुःखतिशयप्रदातेति ध्यानेन त्वयि समर्पितेन त्वत्पूजैवास्तु ॥

एति श्रीरघवेन्द्र गुरुवर्यप्रणीतम सर्वसमर्पणगद्यम सम्पूर्णम

॥ भारतीरमणमुष्प्राणान्तर्गत श्रीकर्णशरणार्णमस्तु ॥

Sarva Samparna Gadhyam:

BENGALI:

শ্রী রঘবেন্দ্রতীর্থ প্রণীতম

সর্ব সমর্পণ গদ্যম

ওং জাগ্রৎস্বপ্ন সুষুপ্ত্যাখ্য-অবস্থাত্রয়নিয়ামক, মদন্তর্যামি-মুখ্যপ্রাণান্তর্গত
বিশ্বতৈজস-প্রাঘ্যাত্মক, হি~কারাদি-ষট-সামপ্রতিপাদ্য ষটকাল-নিয়ামক,
অনিরুদ্ধ-প্রদুম্ন-স~কর্ষণ-বাসুদেব-বরাহ-নরসি.সহ-ষণ-মূর্ত্যাত্মক,
স্বহৃদয়মধ্যস্থিত-সুষুমান-আডি-দক্ষিণপার্শ্ব-স্থিত প~নচাশংস~খ্যাক-
পি~নগলনাডীষু তদ-উত্তর-পার্শ্ব-স্থিত-
তাবৎস~খ্যাকব্য~নজনার্ণপ্রতিপাদ্য তাবৎস~খ্যাকেডানাডীষু তত-তত-
যোগ্য-তত-কালানুসার-প্রাপ্ত-তত-তন-নাডী-স্থিত-বহুইতীচন্দ-ইক-
সহস্র-গত ষট-ত্রি.সশত-সহস্র-হস্স-স্বরাক্ষ্য-অক্ষু প্রতিপাদ্য, তন্নিষ্ট-
তন্নিয়ামক-প্রাতর-মাচ্যন-দিন-সায়ম-আখ্য-সবনত্রয় তত-তত-
কালী-ন-তত-অভিমানিবসুরুদ্ধ-অদিত্যোপাস্য
পরমাণুসমৃদ্ধিতাবৎস~খ্যাকাহর্নিয়ামকাহর্নামক
মুখ্যপ্রাণোপাস্যরমায়ুকতপুরুষরূপাত্মক
প্রাদেশমাত্রহৃদয়ব্যাপকপ্রাদেশপরিমিতস্থানেশাত্মক দেহান্তর্গতদেহা~গুষ্ঠ-
পরিমিতজীবান্তর্গত

জীবা~গুণ্ঠপরিমিতস্বহৃদয়কমলকর্ণিকামূলস্থিতমূলেশাত্মক
তাবৎপরিমিতকর্ণিকাগ্রস্থিতবিম্বরূপে জীবেশত্বদইষ্ট্যা.অ নদিকালত: প্রাপ্ত

মদীয়শুভাশুভকর্মণোর্মধ্যে শুভকর্মানুসারত: তৎপ্রেরিতেন মুখ্যপ্রাণেন,
তত্ভাভিমানিদেবতাদ্বারা.অনুকারিতাবস্থাত্রয়নিয়ামকানুভবকালঘটিতশ্রীবিষ্ণুস্ব
াতন্ত্র্য-স্মৃতিপ্রদানক নিত্যনৈমিত্তিককাম্যভেদেন

ত্রিবিধবিদ্যাশ্রিতস্ববর্ণাশ্রমোচিত-

স~ক্লিতভগবৎপূজাত্মককর্মজন্যঅলেনাপরোক্ষঘ্যানাৎপূর্বমন্ত:

করণশুদ্ধিধ্বারা তদুপাসকেন তত: পর.ম ভগবদিচ্ছ্যা

প্রাপ্তনিজগুরুপদিষ্টস্ববিম্ববিষয়ক,

পূর্ণসচ্চিদানন্দাত্মক চতুর্গুণাদ্যুপাসনকিঙ্ঘাসাদ্যুপাসাদিভি:

স্ববিম্বাপরোক্ষঘ্যানোৎপাদকেন মনুষ্যোত্তমানামারভ্য চতুর্মুখপর্যন্তানা.ম

প~লচবিধমুক্তিযোগ্যানা.ম চ স্ববিম্বোপাসিভির্লি~গোপগমে স্বরূপানন্দাবির্ভাব

বৈচিত্র্যানন্দপ্রদঘ্যানেন ত্বয়ি সমর্পিতেন ত্বৎপূজৈবাস্তু ।

তথা মদীয়শুভাশুভকর্মণোর্মধ্যে.অশুভকর্মানুসারেণ ত্বৎপ্রেরিতমুখ্যপ্রাণেন

তত্ভাভিমান্যসুরমরভ্য কলিপয়ান্তানা.ম তমোযোগ্যানা.ম

পাপবাধিভির্গদায়ুধপ্রদানেন মহাত্মসিহিতানা.ম দু:খানুভবেন

স্বরূপভূতদু:খাতিশয়প্রদাতেতি ঘ্যানেন ত্বয়ি সমর্পিতেন ত্বৎপূজৈবাস্তু ॥

ইতি শ্রীরঘবেন্দ্র গুরুবর্ষপ্রণীতম সর্বসমর্পণগধ্য.ম সম্পূর্ণ.ম

॥ ভারতীরমণমুখ্যপ্রাণান্তর্গত শ্রীকইশ্ণাপর্পণমস্তু ॥